

archiutti *office furniture*

# WEST



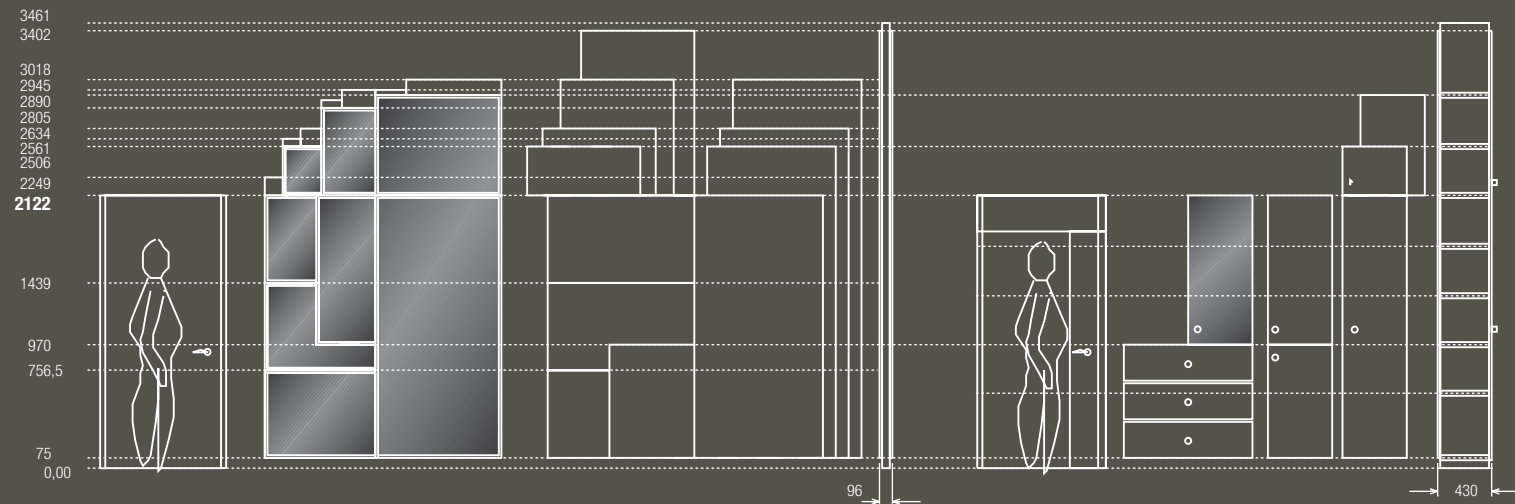
Le pareti mobili sono un oggetto che delimita le aree dell'arredo e dell'attrezzatura per ufficio. Devono possedere le qualità estetiche di un arredo raffinato e discreto che contribuisce a costruire un'immagine ambientale di confort e contemporaneamente devono garantire prestazioni (strutturali, acustiche, meccaniche...) proprie di attrezzature tecnologicamente avanzate. WEST (wall european system) è simultaneamente strumento di divisione e di comunicazione interpersonale, fondale di scene di lavoro quotidiano e invisibile contenitore di documenti insostituibili, solido strumento di delimitazione di spazi e macchina in continua trasformazione. WEST è promotore di una filosofia di riutilizzo del prodotto industriale in totale compatibilità con il continuo rinnovo delle esigenze funzionali.

A modern partitioning system must be both, aesthetically pleasing and functional enough to enable a high degree of acoustic performance, combined with structural strength. The product to do this is WEST (Wall European System). An integral part of the system is Storgewall, enabling filing and multi media to be stored. West is a recyclable product.

Les cloisons mobiles sont des éléments à la frontière entre le design et l'outil fonctionnel. Ils doivent avoir les qualités esthétiques d'une décoration discrète et raffinée que facilite un environnement de travail de bureau où le confort est présent, et en même temps garantir les performances (structurales, acoustiques, mécaniques...) des éléments techniquement avancés. WEST (wall European system) est à la fois un instrument de séparation et de communication entre les interlocuteurs, décor de travail quotidien et rangement discret des documents confidentiels, un élément de limitation d'espaces en transformation continue. WEST encourage une philosophie de réutilisation des produits industriels en association avec le renouvellement continu des exigences fonctionnelles.

Die Trennwände sind ein Gegenstand an der Grenze zwischen der Möblierung und der Einrichtung der Büros. Sie müssen die ästhetischen Qualitäten einer raffinierten und diskreten Möblierung aufweisen, was dazu beiträgt, eine komfortable Umgebung zu schaffen. Gleichzeitig müssen sie strukturelle, akustische sowie mechanische Leistungen gewährleisten, die technisch fortgeschrittenen Einrichtungen eigen sind. WEST (Wall European System) ist gleichzeitig ein Instrument der Raumentrennung als auch der interpersonellen Kommunikation, Hintergrund von Szenen der täglichen Arbeit und unsichtbarer Behälter von unersetzlichen Dokumenten, sowie solides Abgrenzungsinstrument für Räume. WEST fördert eine Philosophie der Wiederverwendung des industriellen Produkts in totaler Verträglichkeit mit der ständigen Erneuerung der funktionellen Anforderungen.

Las paredes divisorias móviles son un objeto ubicado al límite entre la decoración y el equipamiento para oficina. Deben poseer la cualidad estética de un amoblamiento refinado y discreto que contribuye a construir una imagen ambiental de confort y contemporáneamente deben garantizar prestaciones (estructurales, acústicas, mecánicas, ...) propias del equipamiento tecnológicamente de avanzada. WEST (wall european system) es simultáneamente instrumento de división y de comunicación interpersonal, escenario de las escenas de trabajo cotidiano e invisible contenedor de documentos insustituibles, sólido instrumento de delimitación de espacios y máquina en continua transformación. WEST es promotora de una filosofía de reutilización del producto industrial en total compatibilidad con la continua renovación de las exigencias funcionales.

**modularità 2122**

L'altezza della parete (nella sua formulazione seriale) può essere compresa tra cm. 230 e cm. 346. Tutti i moduli nelle diverse altezze mantengono inalterata l'ampiezza media dello zoccolo inferiore (cm. 7,5) e superiore (cm. 6), il livello orizzontale che allinea superiormente i moduli porta e i moduli vetri (cm. 212,2) e l'ampiezza della regolazione inferiore ( $\pm$  cm. 1,5) e superiore ( $\pm$  cm. 4). Lo zoccolo inferiore garantisce l'utilizzo della parete in qualsiasi ambiente e l'uso di qualsiasi tipo di finitura per i pannelli. Lo zoccolo superiore consente di creare uno stacco rientrante tra parete e soffitto che accentua i caratteri di continuità del soffitto stesso. Il livello superiore dell'elemento porta è il riferimento orizzontale su cui si attestano tutti gli elementi di tamponamento.

**modularity scheme 2122**

Standard partition heights is available between 230 cm. and 346 cm. Different heights do not affect average size of lower plinth (7,5 cm.) and upper plinth (6 cm.), horizontal level (212,2 cm.) and lower tolerance level ( $\pm$  1,5 cm.) plus upper tolerance level ( $\pm$  4 cm.). A 7,5 cm. lower plinth allows for the partition use within any environment and to use any kind of panel finish. The top plinth enables the creation of a recessed gap between the partition and ceiling, to enhance continuity of the ceiling surface. The upper level of the door element is the horizontal reference used to align all closing elements.

**modularité 2122**

La hauteur d'une cloison (dans sa formulation de série) peut être comprise entre cm. 230 et cm. 346. Tous les modules dans les différentes hauteurs maintiennent la même dimension moyenne du socle inférieur (cm. 7,5) et supérieur (cm. 6), le niveau horizontal qui alligne dans la partie haute des modules portes et des modules vitrés (cm. 212,2) et la largeur de réglage inférieure ( $\pm$  cm. 1,5) et supérieure ( $\pm$  cm. 4). Le socle inférieur (hauteur cm. 7,5) garantit l'utilisation du cloisonnement dans n'importe quelle pièce et l'usage de tous types de finition de panneaux. Le profil supérieur (hauteur cm 6) permet de créer un retrait entre cloison et plafond qui fait ressortir le caractère de continuité du plafond. Le niveau supérieur de l'élément porte est le point de repère horizontal sur lequel tous les éléments de parement se basent.

**das Einheitsbild 2122**

Die Standardhöhe der Trennwand kann sich zwischen 230 cm. und 346 cm. befinden. Die Variation der Höhe aller Elemente kann durch die Veränderung der oberen und unteren Sockelhöhe (6 cm. und 7,5 cm.), durch die horizontale Höhe der Tür- und Glaselemente (212,2 cm.) und durch die breite Einstellungsmöglichkeit im unteren ( $\pm$  1,5 cm.) und im oberen ( $\pm$  4 cm.) Bereich erfolgen. Der Sockel (Höhe 7,5 cm.) im unteren Bereich der Trennwand garantiert den Einsatz der Trennwände an jedem x-beliebigen Ort und garantiert auch den Gebrauch jeder möglichen Ausführung der Paneelen. Der obere Sockel ermöglicht die Bildung einer Einrückung zwischen Trennwand und Decke, die die Kontinuität der Decke unterstreicht. Der obere Bereich des Türelements ist der horizontale Bezugspunkt, auf den sich alle Blindpaneele stützen.

**modulacion 2122**

La altura del tabique (en su formulación seriada) puede ser comprendida entre 230 cm. y 346 cm. Todos los módulos en las distintas alturas mantienen inalterable el ancho medio del zócalo inferior (7,5 cm.) y superior (6 cm.), el nivel horizontal que alinea por la parte superior los módulos puerta y los módulos vidriados (212,2 cm.), y la amplitud de regulación inferior ( $\pm$  1,5 cm.) y superior ( $\pm$  4 cm.). El zócalo inferior (de 7,5 cm. de altura) garantiza el uso del tabique en cualquier ambiente y de cualquier tipo de terminación de los paneles. El zócalo superior permite crear una separación entrante entre el tabique y el techo que acentúa la característica de continuidad con el mismo techo. El nivel superior del módulo puerta es la única referencia horizontal que guía la alineación de los elementos de cierre.





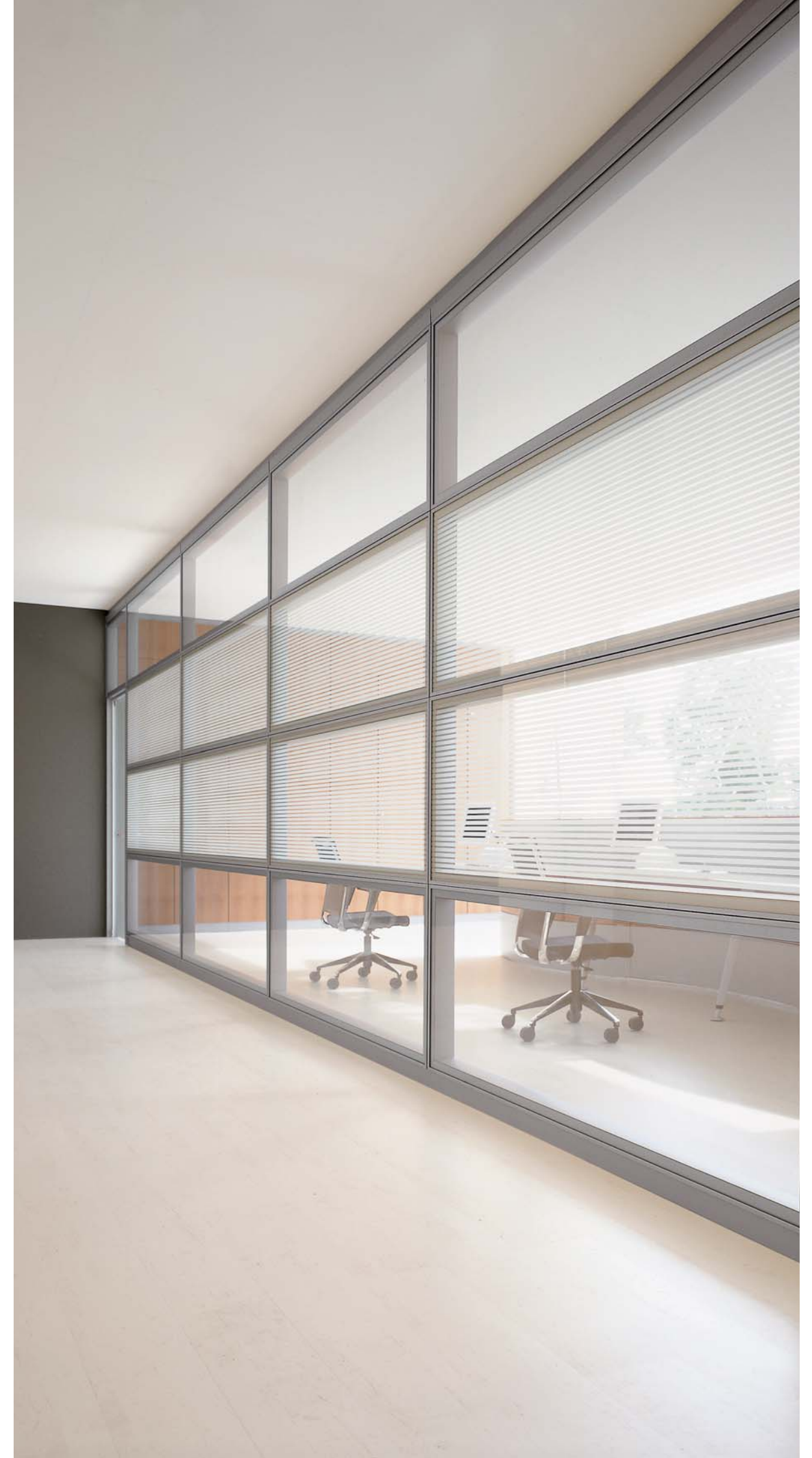
La parete divisoria WEST è composta da una struttura portante formata da guide orizzontali superiori e inferiori realizzate in acciaio verniciato a polveri epossidiche (spessore mm. 0,8) profilato ad "U" con sezione mm. 58 x 110 a cui vengono applicate guarnizioni morbide; montanti verticali realizzati in acciaio zincato (spessore mm. 1,2) profilati con sezione tubolare di mm. 56 x 42 e asolatura a passo mm. 64, anch'essi dotati di guarnizioni morbide di tenuta. Le guide ed i montanti sono collegati tra loro da speciali piedini regolabili che mantengono la struttura in tensione anche grazie alla presenza di uno spintore a molla superiore. Gli elementi di tamponamento e finitura vengono resi solidali alla struttura per effetto del movimento a ghigliottina di due profili supplementari in acciaio zincato profilato contenuti all'interno del montante. I moduli vetrali sono costituiti da doppio telaio in alluminio estruso, verniciato a polveri epossidiche, completo di cristallo di sicurezza temperato sp. 5 mm. (a richiesta 3 + 3 mm. accoppiato) posto a filo esterno parete. Le pannellature dei moduli sono in truciolare nobilitato o impiallacciato legno con spessore mm. 18 a bassa emissione di formaldeide.

The WEST partition system comprises a load-bearing structure made up of upper and lower horizontal guides in steel with an epoxy paint finish (gauge 0.8 mm) featuring a U-profile with a section of 58 x 110 mm which mount the flexible seals. The vertical structural columns are manufactured in zinc-plated steel (gauge 1.2 mm). This tubular section is 56 mm. x 42 mm. and predrilled every 64 mm. It is fitted with a sealing gasket. WEST works via a jack up process creating a wedge fit on both vertical and horizontal planes. Glazed modules consist of a double frame in aluminium complete with security hardened glass thickness 5 mm. (on request double glass 3 + 3 mm.) positioned on external line of partition. Module panels are in chipboard with low formaldehyde emission, thickness 18 mm., finish: melamine or wooden veneered.

La cloison WEST est composée d'une structure porteuse formée de rails horizontaux supérieurs et inférieurs en acier laqué époxy (épaisseur mm 0,8) profilé en U, section mm 58 x 10, avec application de garnitures souples; montants verticaux en acier zingué (épaisseur mm. 1,2) profilé avec section tubulaire de mm. 56 x mm. 42 et ouvertures de fixation sur chaque mm. 64, aussi avec application de garnitures souples. Rails et montants sont raccordés entre eux par de pieds réglables spéciaux qui maintiennent la structure en tension aussi par la présence d'un poussoir à ressort dans la partie haute. Les éléments de tampon et de finition sont fixés à la structure par le mouvement à guillotine de deux profils supplémentaires en acier zingué profilé qui sont à l'intérieur du montant. Les modules vitrés constitués d'un double châssis vitré en aluminium complet de vitre trempé de sécurité épaisseur 5 mm. (sur demande double vitre 3 + 3 mm.) positionné à fil extérieur de la cloison. Les panneaux des meubles sont en particules plaqués bois épaisseur 18 mm. basse émission de formaldéhyde.

Die Trennwand West setzt sich aus einem tragenden Rahmen zusammen, welcher wiederum von folgenden Elementen bestimmt wird: oben und unten horizontale Schienen aus lackiertem Stahl (Dicke 0.8 mm.), U-förmig, in Abmessungen von 110 mm. X 58 mm., mit weichen Dichtungen; vertikale Profile aus verzinktem Stahl (Dicke 1,2 mm.) in Abmessungen von 56 mm. x 42 mm., mit Dichtungen, Befestigungsschlitze mit Abstand 64 mm. Die Schienen und die Montagepfosten sind durch speziell regulierbare Füße miteinander verbunden. Diese Füße und ein gefederter Stößel, der sich im oberen Teil der Trennwand befindet, halten den Rahmen aufrecht. Die Pfropfen wie auch die Abschlusselemente werden mit zwei zusätzlichen Profilen aus verzinktem Stahl, welche sich im Innern des Postens befinden, mittels Guillotinenbewegung am Rahmen befestigt. Die Glaselemente bestehen aus einem Doppelrahmen, aus vorgeformtem lackiertem oder epoxypulverbeschichteten Aluminiumprofilen und aus gehärtetem Glas 5 mm. Dicke (auf Anfrage 3 + 3 mm.) aussenbündig, zusammen. Die Verschalung der Wände besteht aus veredelten, furnierten Spanplatten (Dicke 18 mm.: mit niedrigem Formaldehydgehalt.

El tabique divisorio WEST está compuesto de una estructura portante formada de guías horizontales superiores e inferiores realizadas en acero pintado con polvos epoxi (espesor 0,8 mm.) perfil en "U" con sección de 58 mm. x 110 mm, en las que se montan juntas blandas; montantes verticales realizados en acero zincado (espesor 1,2 mm.) perfilados con sección tubular de 56 mm. x 42 mm. y perforaciones para ensamble cada 64 mm., también éstos están dotados de guarniciones morbidas de sostén. Las guías y los montates son ensamblados entre sí con pequeños pies especiales, regulables, que mantienen la estructura en tensión, la que se completa con la presencia de un tensor a resorte. Las piezas de cobertura y terminación se unen a la estructura por efecto del movimiento a guillotina de dos perfiles suplementarios en acero zincado contenidos dentro del montante. Los módulos vidriados están constituidos por doble telar vidriado en aluminio estrusionado, barnizado con polvos epoxidicos, completo de cristal de seguridad de 5 mm. de espesor (a pedido 3 + 3 mm. acoplado) puesto en el borde externo del tabique. Los paneles de los muebles son de un aglomerado con acabado melamínico o enchapado en madera espesor 18 mm., a baja emisión de formaldehído.





**adattabilità**

La struttura è progettata per essere posta in opera con variazioni di altezza grazie ad un efficace dispositivo di aggiustaggio e recupero delle tolleranze (regolazione a pavimento  $\pm$  mm. 15, regolazione a soffitto  $\pm$  mm. 40). Il posizionamento del montante è guidato dalla foratura presente nel canale, la sua regolazione si ottiene con avvitatore dotato di punta PH 2. Guarnizioni su tutti i componenti a contatto, garantiscono una efficiente tenuta termoacustica.

**flexibility**

The partition is adaptable and flexible, to allow it to be positioned in buildings where the floors and ceilings are uneven (variation on floor  $\pm$  15 mm., ceiling  $\pm$  40 mm.). Up-right positioning is given by holes predrilled within plinth and is being fixed by using an electrical screwdriver with head PH 2. PVC sealing gasket on all components gives a good thermo-acoustic isolation.

**adaptabilité**

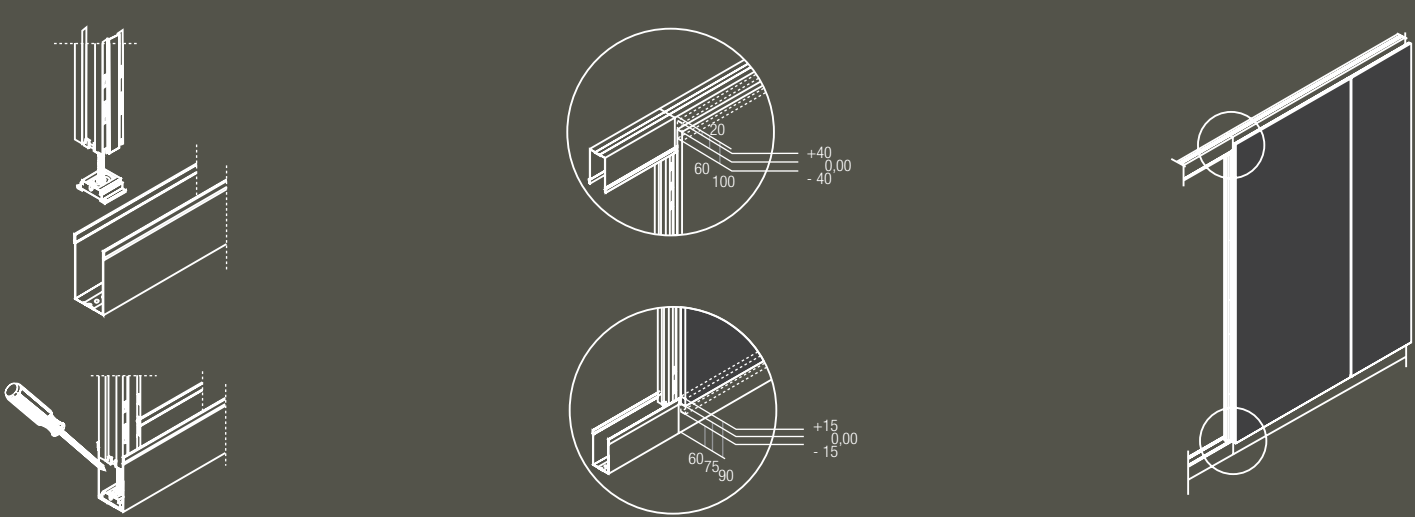
La structure permet un usage même sur hauteurs diverses par un dispositif d'ajustage et recouvrement de tolérance (réglage au sol  $\pm$  mm. 15, réglage au plafond  $\pm$  mm. 40). Le positionnement du montant est fait à travers le perçage existant dans les socles, la régulation se fait avec un visseur doté de point PH 2. Garniture dans tous les composants permettent une isolation thermo-acoustique très performante.

**die Anschlussmöglichkeit**

Die Anschlussmöglichkeit der Paneelen ist dank einer effizienten Anordnung und der variablen Abdeckung der Toleranzen (Boden  $\pm$  15 mm., Decke  $\pm$  40 mm.) in jeder Höhe gewährleistet. Das Positionieren des Montagepfostens wird von der bestehenden Lochung des Kanals bestimmt. Die Regulierung des Montagepfostens erzielt man mit Schraubenzieher, Spitze 2. Dichtungen auf allen Kontaktbestandteilen garantieren eine wirkende termoakustische Dichtigkeit

**adaptabilidad**

Adaptabilidad de la estructura a ser puesta en obra con variaciones en altura gracias a un eficaz dispositivo de ajustes y coberturas de márgenes de tolerancia (regulación al piso  $\pm$  15 mm., regulación al cielorraso  $\pm$  40 mm.). La ubicación del montante está guiado por la perforación presente en el canal, su regulación se obtiene con tornillador dotado de punta PH 2. Guarniciones sobre todos los componentes en contacto, garantizan una eficiente capacidad termoacústica.

**autoportanza**

Un canale superiore in lamiera sagomata della sezione di mm. 58 x mm. 110, un montante in lamiera profilata della sezione di mm. 56 x mm. 42 che si inserisce all'interno del canale stesso ed uno spintore interno al montante che aggancia il canale tramite un piedino inserito nelle forature, costituiscono i presupposti strutturali per consentire l'autoportanza della parete che trova nel fissaggio solidale tra montante e canale (con uso di viti autoforanti) la definizione di un telaio chiuso.

**free standing**

West has a freestanding option. This means that partition can be used as an office screen, with the floor and upper tracking providing the stability. Upper tracking has section 58 mm. x 110 mm. and upright section is 56 mm. x 42 mm.: these elements are joint together by an adjustable feet with a spring screw.

**autoportance**

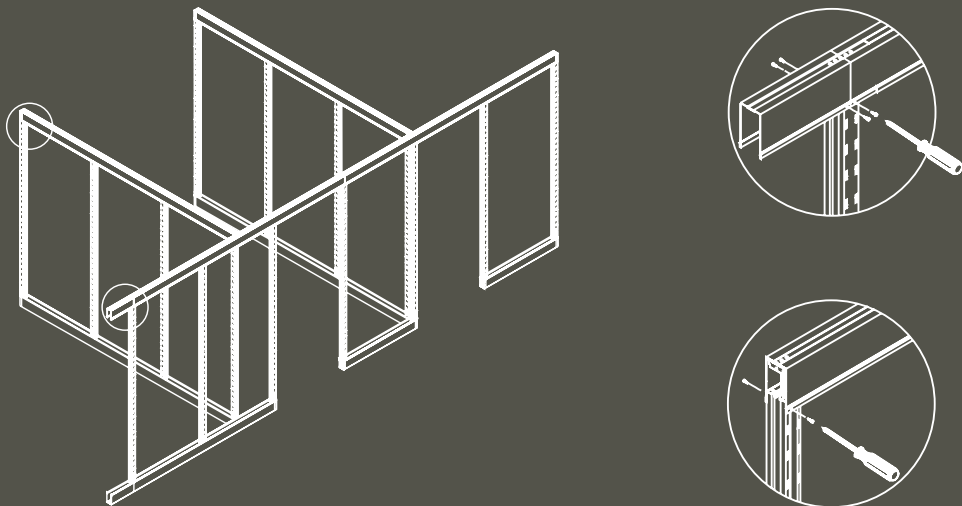
Une canalisation supérieure en tôle pliée section mm. 58 x 110 mm., un montant en tôle profilé section mm. 56 x mm. 42 qui va se placer à l'intérieur de la canalisation et un poussoir à ressort dans le montant qui s'accroche à la canalisation par un pied fixé dans le perçage, constituant le cadre structural pour l'autoportance de la cloison. La fixation solidaire entre montant et canalisation (avec des vis) forme un châssis fermé.

**die Selbsttragfähigkeit**

Ein profilierter Kanal im oberen Bereich 58 mm. x 110 mm. Höhe, ein profilierter Montagepfosten von 56 mm. x 42 mm., welcher sich ins Innere des Kanales einlässt und ein federndes Druckstück im Inneren des Pfostens, das die Verbindung mit dem Kanal mittels eines fixierenden Fusses gewährleistet, beinhalten die Selbsttragfähigkeit der Trennwände. Durch den Einsatz von Selbstbohrschrauben beim Zusammenbau von Pfosten und Kanal ist die Definition eines geschlossenen Rahmens gegeben.

**autoportante**

Un canal superior en chapa moldeada de mm. 58 x mm. 110, un montante en chapa perfilada de mm. 56 x 42 mm. que se introduce en el interior del mismo canal y un tensor interno del montante que engancha el canal por intermedio de un pequeño pie especial introducido en las perforaciones, constituyen las bases estructurales que permiten al tabique mantenerse solo, que encuentra con el engarse sostenedor entre montante y canal (con uso de tornillos autopercorantes), la definición de un telar cerrado.

**coordinazione modulare**

La parete garantisce il rispetto della modularità anche in occasione degli incroci (nodi a 2-3-4 vie) facendo sì che la progettazione sia facilitata dall'assenza di casi particolari. La possibilità di creare un incrocio a posizionamento libero di due o più pareti con il rispetto della modularità, consente l'uso di "MODULI NODO" solo nei casi strettamente necessari con sensibile risparmio dei costi. Questa condizione è garantita non solo in occasioni di moduli ciechi, ma anche in interesse di due moduli vetrati o due elementi porta, condizione estremamente frequente in occasione di pareti delimitanti spazi di distribuzione agli uffici.

**junction**

The construction is based on module system, even where the partitions meet at junction points (knots with 2-3-4 ways). Possibility to create a crossing with free positioning of 2 or more partitions allows for using the knot module only when strictly necessary with an important cost saving. This condition applies not only to closed modules but also between two glass or two door elements, situation which is often present when system has to define office distribution spaces.

**potelets**

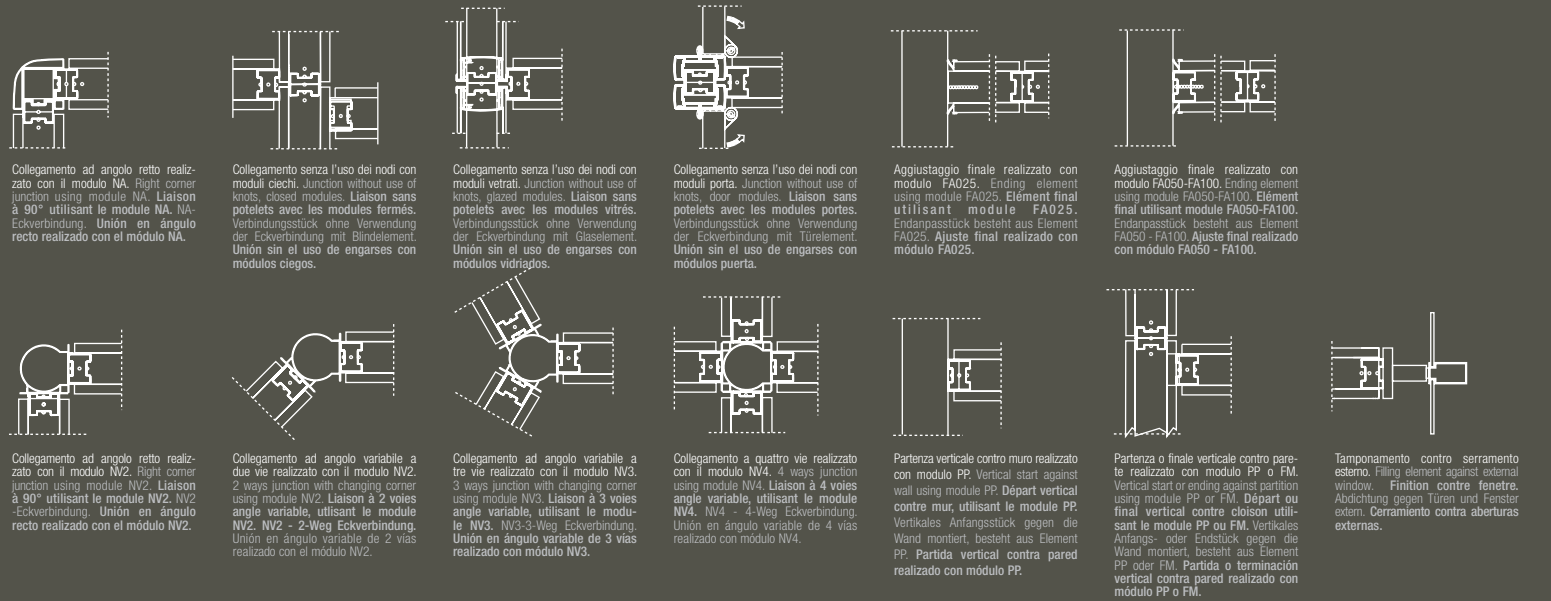
La cloison permet le respect de la modularité aussi à l'occasion de croisées (potelets à 2-3-4 voies) de façon que la réalisation soit facilitée par l'absence de cas spéciaux. La possibilité de créer une croix à positionnement libre de 2 cloisons ou plus, en respectant la modularité, permet l'usage de modules potelets seulement dans les cas strictement nécessaires avec une importante économie dans les coûts. Cette condition est garantie pas seulement dans l'usage de modules fermées, mais aussi en entraxe de 2 modules vitrés ou 2 éléments porte: situation très souvent présente dans les cloisons qui delimitent les espaces de distribution des bureaux.

**die Eckverbindungen**

Die Trennwand erlaubt die Einhaltung der Verbindbarkeit auch in Verzweigungen, 2-, 3- oder 4-seitig. Durch das Abdecken von Spezialproblemen wird die Planung erleichtert und die Kosten spürbar gesenkt. Möglich sind auch die Verbindungen von 2 Glaselementen oder von 2 Türelementen, die bei Raumeinteil-konzepten häufig vorkommen.

**engarses**

El tabique garantiza el uso de módulos también en ocasión de los cruces (engarses en 2-3-4 direcciones) haciendo que la proyección sea facilitada desde la ausencia de casos particulares. La posibilidad de crear un cruce con posición libre de dos o más tabiques respetando el uso de módulos, consiente el uso de "Módulos Engarses" solo en los casos necesarios con sensible ahorro de costos. Esta condición está garantida no sólo en ocasión de módulos ciegos, sino también en los ejes de dos módulos vidriados o dos módulos puerta, condición muy frecuente en ocasiones de tabiques delimitantes de espacios de distribución en oficinas.

**integrazione impianti**

È sempre garantita la transitabilità continua degli impianti a rete a norma CEI 64-11 e secondo gli obblighi previsti dalla L. 5.3.1990 n°46. A tale scopo per l'ispezione delle apparecchiature di derivazione e di allacciamento utenze sono disponibili, su specifica richiesta, moduli tecnici di ispezione (codice WE) che escludono interventi di smontaggio, anche solo parziale, della parete.

**cabling**

Continuous ducting is guaranteed for systems to standards CEI 64-11 and as envisaged by the Italian law No. 46, of 5.3.1990. For this purpose specific technical inspection modules (WE code) are available (on specific request by the client) for the inspection of all junction equipment and connection devices, without the need for total or partial disassembly of the partition.

**integration installations techniques**

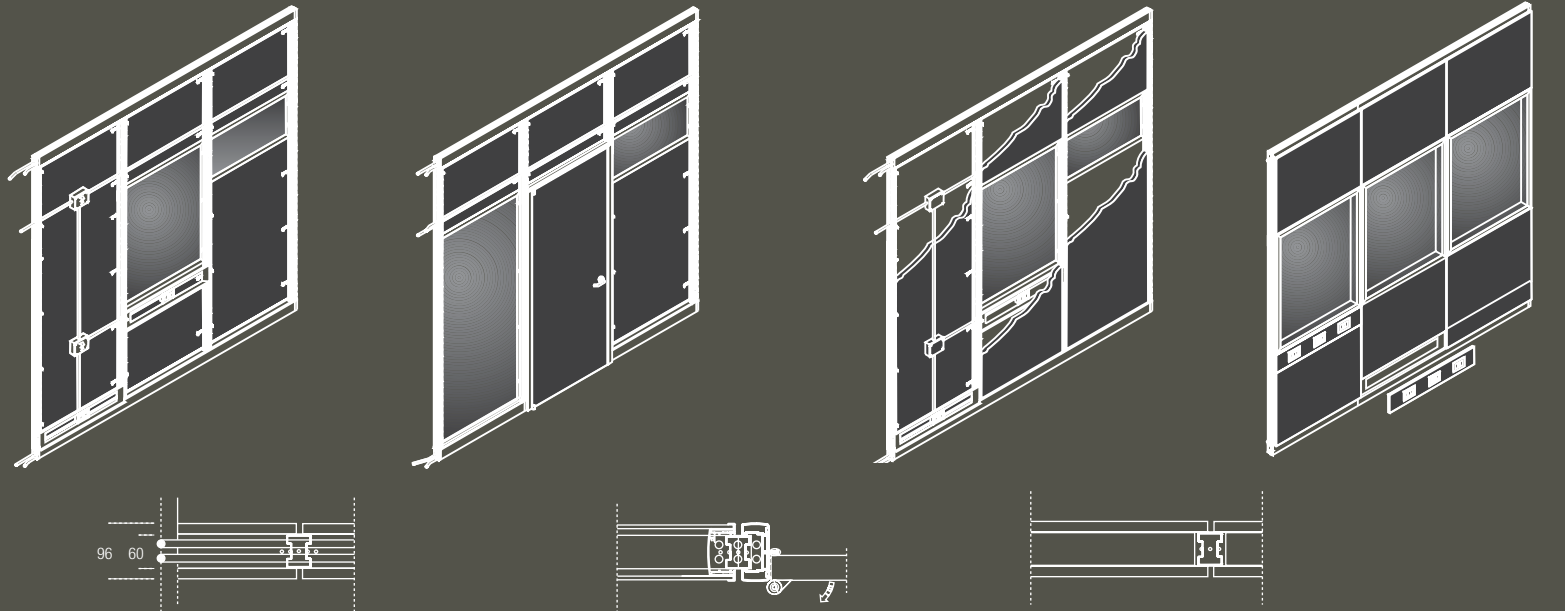
Le passage des fluides est toujours possible selon les normes CEI 64-11 et les obligations prévues par la loi 5.3.1990 n°46. Dans ce but, sur demande et pour pouvoir accéder aux installations, il existe des modules techniques (code WE) qui évitent tout démontage, même partiel, de la cloison pour l'inspection.

**einfügbarkeit**

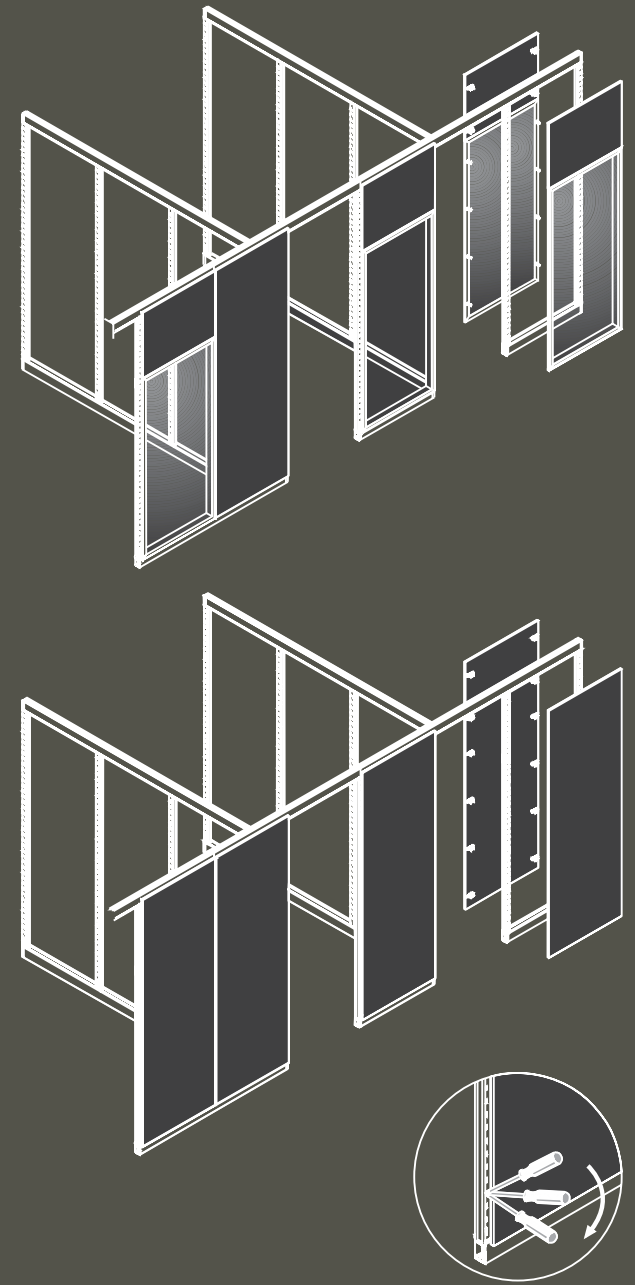
Einfügbarkeit der Anlagen. Die Übertragbarkeit der Anlage in die Norm CEI 64-11 und die Erfüllung der Auflagen des Gesetzes Nr. 46 vom 5.3.1990 sind immer garantiert. Zu diesem Zweck sind für die Prüfung der Abzweigvorrichtungen und Anschlüsse auf Wunsch technische Module (Code WE) vorgesehen, welche die Demontage bzw. Teildemontage der Wand verhindern.

**integración de red**

El sistema siempre garantiza la continuidad de las instalaciones eléctricas según la norma CEI 64-11 y según las prescripciones de la Ley N° 46 del 5/3/1990. A tal fin, para la inspección de las derivaciones y de la conexión de los equipos pueden suministrarse, bajo pedido, unos módulos técnicos de inspección (código WE) que excluyen el desmontaje, incluso parcial, del tabique.







#### spostabilità e ricollocabilità

Il sistema d'unione dei componenti esclude agganci del tipo a deformazione (elastica o permanente). Questa caratteristica tecnologica assieme all'unificazione dei componenti e alla semplicità del sistema garantisce la possibilità di montaggio e smontaggio nel tempo con la completa conservazione delle caratteristiche prestazionali.

#### mobility

Components joining system exclude any deforming type of hooks. This technological characteristic together with the easiness of system allow for assembling and disassembling at any time maintaining all its performances. It is a fully relocatable partition system which is extremely easy to reconfigure.

#### déplacement et réutilisation

Le système d'un des éléments exclus tous accrochages à déformation (élastique ou permanent). Cette caractéristique technologique, avec l'unification des composants et la simplicité du système, garantit la possibilité de montage et démontage dans le temps avec la conservation des caractéristiques de la prestation.

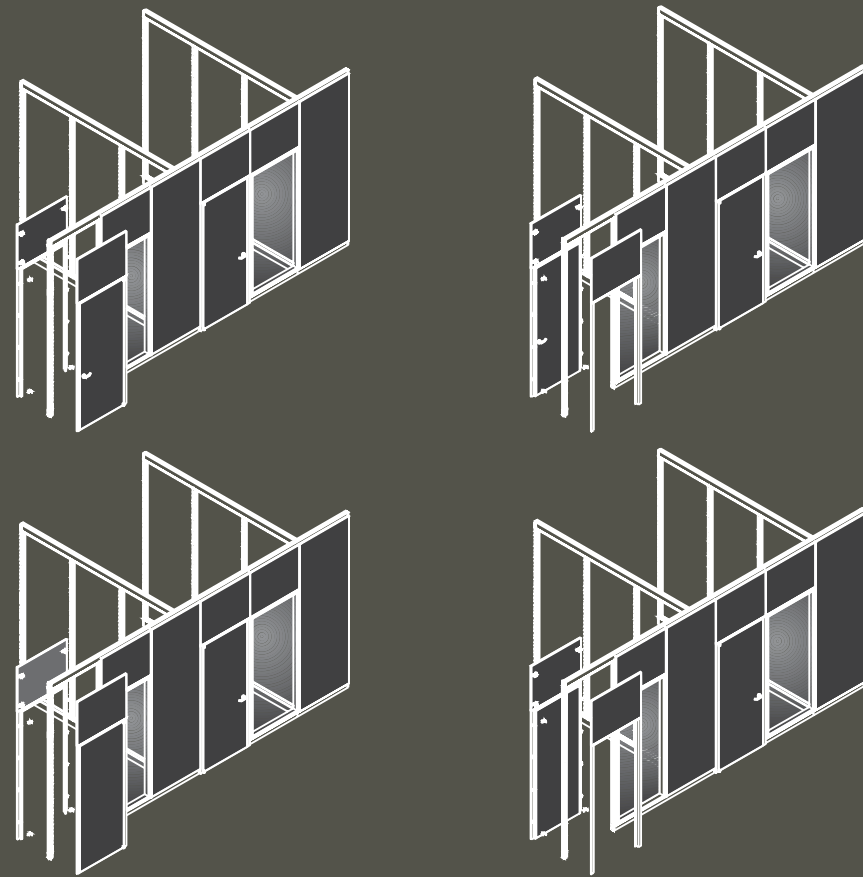
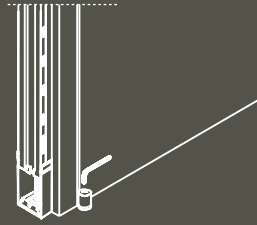
#### die Mobilität und Wiedereinsetzbarkeit

Diese technischen Merkmale vereint mit der Einfachheit der Elemente und des Systems garantiert die Möglichkeit einer jederzeit zerstörungsfreien Montage und Demontage. Das Festklemmen und Entsichern der Paneelen erzielt man durch das Öffnen und Schliessen der "Guillotine" (welche sich im Innern des Pfostens befindet) mittels Kreuz-schraubenziehen.

#### spostabilità e ricollocabilità

El sistema de unión de los componentes excluye enganches de tipo desformable (elástico o permanente). Esta característica tecnológica junto a la unificación de los componentes y a la simplicidad del sistema garantiza la posibilidad del montaje y desmontaje en el tiempo, con la completa conservación de las características funcionales.





Il modulo porta scorrevole consente la reversibilità della porta. La dotazione della serratura è richiesta opzionale. Il modulo porta battente, che viene agganciato alla struttura come un qualsiasi altro pannello, consente una doppia reversibilità della porta. La reversibilità nell'apertura (dx o sx a spingere) è garantita dalla possibilità di montaggio di cerniere e serrature sia sulla semicassa di destra sia su quella di sinistra. La reversibilità nel lato di apertura è garantita dall'inversione nell'aggancio delle semicasse. Queste caratteristiche rendono modificabile qualsiasi tipo di scelta precedente. La completa regolazione del battente porta con scarico del peso a pavimento garantisce la stabilità nel tempo.

The sliding door module enables reversible door installation. The door lockset is optional. The door module is fitted into the system, in the same way as other panels, this allows for the handing to be changed with ease. Complete adjustability of door leaf discharging weight to floor guarantees a long lasting stability.

Le module porte coulissante permet la réversibilité de la porte. La serrure est en option. Le module porte s'accroche à la structure comme tous les autres panneaux et permet une double réversibilité de la porte. La réversibilité dans l'ouverture (droite ou gauche en poussant) est garantie par la possibilité de placer les charnières et la serrure soit à droite ou à gauche du châssis cadre. La réversibilité du côté d'ouverture est donnée par l'inversion d'accrochage du châssis cadre. Ces caractéristiques permettent toujours de changer le choix déjà opéré par avance. La rigidité complète du battant-porte avec décharge du poids au sol garantit la stabilité dans le temps.

Das Schlebetürmodul gestattet die Umkehrbarkeit der Tür. Das Schloss wird auf Verlangen gegen Mehrpreis mitgeliefert. Das Türelement, das an jeden Rahmen eines anderen Elementes angehängt werden kann, erlaubt eine Doppelfunktion, die durch die entsprechende Montage der Scharniere und des Schlosses, rechts oder links, gewährleistet ist. Durch die Umkehrung des Rahmens ergeben sich zwei weitere Montagemöglichkeiten. Die totale Nivellierung des Türelementes auf den Boden garantiert hohe Stabilität.

El módulo puerta corredera admite la reversibilidad de la puerta. La dotación de la cerradura es a pedido, opcionalmente. El módulo puerta, que está ensamblado a la estructura como cualquier otro panel, admite una doble posibilidad en los lados de apertura de la puerta. El reverso en la apertura (derecha o izquierda de acuerdo a como se empuje la misma) está garantizado por la posibilidad del montaje de bisagras y cerraduras, sea sobre el marco de la derecha o de la izquierda. La reversibilidad en el lado de apertura está garantizada en la inversión del enganche del marco. Estas características vuelven modificable cualquier tipo de elección precedente. La completa regulación de la puerta, con descargo del peso en el suelo, garantiza la estabilidad en el tiempo.



La coincidenza formale tra parete divisoria e parete attrezzata e la loro integrazione tecnica consentono di sviluppare delle pareti con tipologia mista. I contenitori modulari della parete attrezzata WEST sono costituiti da una struttura verticale portante realizzata in nobilitato spessore mm. 20 e da una struttura orizzontale, costituita da piani fissi e mobili spessore mm. 28 in lamiera verniciata a polveri epossidiche. Tali elementi sono predisposti per l'aggancio di cartelle sospese, sono facilmente posizionabili e spostabili, senza danneggiamenti, grazie all'impiego di particolari agganci. Gli allineamenti e i tagli sono coordinati con la parete divisoria. A richiesta per particolari esigenze acustiche è possibile inserire una doppia schiena in luce dello spessore di mm. 10 anche successivamente all'installazione. La parete è dotata di fianchi strutturali con profili verticali in alluminio e di cerniere con apertura a 110°. Su richiesta le cerniere possono essere fornite con apertura a 165°.

Junctions are created between Westwall and the existing core of the building; this enables you to transfer the existing services through Westwall. The modular construction of West partition wall consists of vertical structural panels, which are manufactured out of 20 mm. anthracite melamine while horizontal structure consists of fix and adjustable shelves, 28 mm. in thickness and have a metal sheet epoxy finish. These shelves have the ability to take front reading files and are very easy to adjust by means of conversion boxes. Lines and cuts are coordinated between wall system and partition wall (same design). Upon request, and for special acoustic needs, it is possible to have a double back panel with thickness of 10 mm. This can be retro fitted at a later stage. The partition wall is fitted with side panels with vertical aluminium profiles and hinges opening to 110°. On request, hinges with 165° opening can be supplied.

La liaison entre cloison simple et cloison armoire permet le développement technique des cloisons mixtes. Les éléments modulaires de la cloison armoire West sont formés d'une structure verticale en melamine anthracite épaisseur mm. 20 et d'une structure horizontale en tablettes fixes et mobiles épaisseur mm. 28 en toile vernie epoxy. Tablettes sont prévues pour accrocher les dossiers suspendus, ils peuvent être positionnés et réglés par un système de fixation spécial. Les alignements et découpages sont coordonnés avec le système cloison. Sur demande et pur de nécessité d'insonorisation maximale, il est possible de prévoir un double dos épaisseur mm. 10, même après l'installation. La cloison est munie de côtés structurels avec profil vertical en aluminium et de charnières avec ouverture à 110°. Sur demande, les charnières peuvent être avec ouverture à 165°.

Die formale Übereinstimmung zwischen Trennwand und Schrankwand, sowie deren technische Integration, ermöglicht es, Wände in Mischtechnik zu entwickeln. Die Modulschränke der ausgerüsteten Trennwände West bestehen aus einem vertikalen tragenden Rahmen aus veredeltem Anthrazit (Dicke 20 mm.) und aus einem horizontalen Rahmen, welcher sich aus fixen und mobilen epoxypulverbeschichteten Laminat-Platten (Dicke 28 mm.) zusammensetzt. Diese Elemente wurden vorbereitet um Hängerahmen zu befestigen. Dank der Verwendung von speziellen Schrauben sind diese Hängerahmen einfach zu positionieren und können ohne Beschädigung der Elemente verschoben werden. Die Angleichungen und Trennungen sind mit den Trennwänden koordiniert. Bei aussergewöhnlichen akustischen Anforderungen ist es möglich, auch nach der Montage, eine doppelte sichtbare Rückwand (Dicke 10 mm.) einzufügen. Die Wand ist mit strukturellen Seitenteilen und vertikalen Aluprofilen und 110°-Scharnieren ausgestattet. Auf Wunsch können die Scharnieren mit einer 165°-Öffnung geliefert werden.

La coincidencia formal entre pared divisoria y pared equipada, y la integración técnica permiten desarrollar paredes con tipología mixta. Los módulos bibliotecas/armarios de los tabiques West están constituidos por una estructura vertical portante realizada en melamínico antracita espesor 20 mm., y por una estructura horizontal constituida por estantes fijos y móviles espesor 28 mm., en chapa barnizada con polvos epoxidicos. Tales elementos están predisuestos para la ubicación de carpetas colgantes, de fácil colocación y móviles, sin dañarse, gracias a la utilización de particulares enganches. Los alineamientos y los cortes están coordinados con los tabiques divisorios. A pedido, por particulares exigencias acústicas, es posible insertar una doble parte trasera a la vista de 10 mm. de espesor aún con posterioridad a la instalación inicial. El tabique incorpora laterales estructurales con perfiles verticales de aluminio y bisagras con ángulo de apertura a 110°. Bajo pedido, pueden suministrarse bisagras con ángulo de apertura a 165°.







La possibilità di utilizzare il bianco in parete, sia nelle strutture (profili, zoccoli, stipiti) che nei pannelli di tamponamento in melaminico e nei complementi quali le mensole in alluminio, permette di creare ambienti dalle finiture coordinate con arredi direzionali e operativi.

The possibility to use white colour on the partition, on the structures (profiles, plinths, frames) and on the melamine closing panels along with the complements such as the aluminium shelves it allows to create coordinated finished spaces with executive and operating furniture.

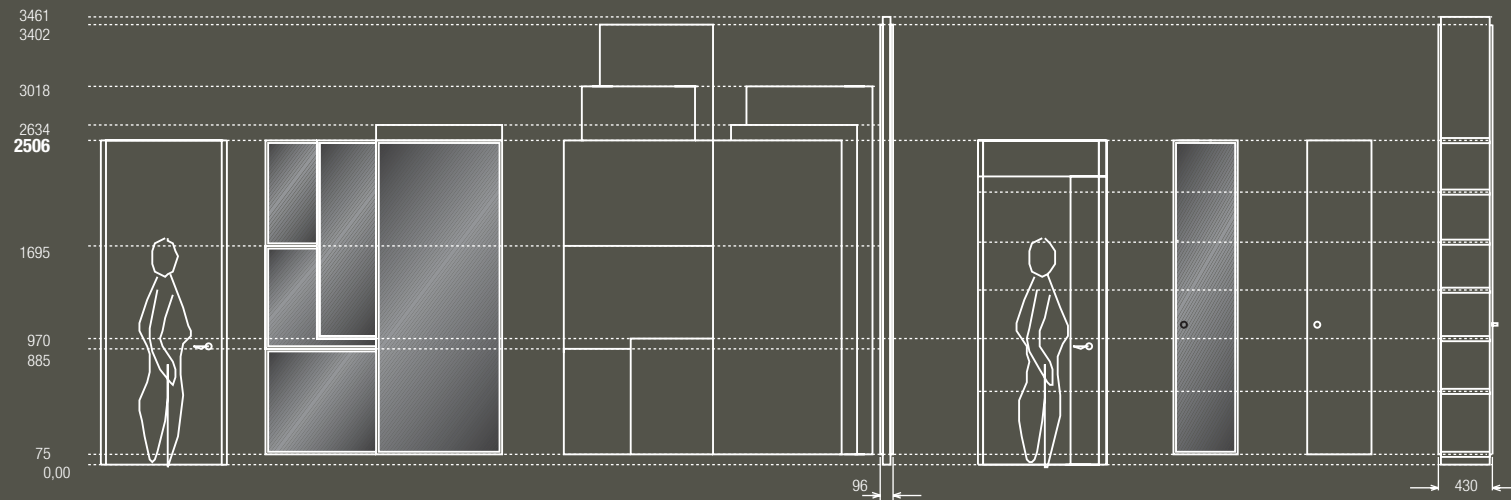
La possibilité d'utiliser le blanc sur les parois aussi bien dans les structures (profilés, plinthes, montants) que dans les panneaux de tamponnement recouverts d'une feuille de mélamine et dans les accessoires tels que les étagères en aluminium permet de créer des pièces aux finitions coordonnées avec le mobilier de direction et opérationnel.

Die Möglichkeit, das Weiß der Wand an den Strukturen (Profile, Sockel, Pfosten) wie an den Melaminverkleidungen und den Zubehörteilen, wie Aluminiumregale, zu verwenden, ermöglicht eine Kreierung von Umgebungen, die mit den Direktions- und Betriebsrichtungen übereinstimmen.

La posibilidad de utilizar el color blanco del tabique también en las estructuras (perfiles, zócalos, jambas), en los paneles de cierre de melaminado y en los accesorios, tales como ménsulas de aluminio, permite crear entornos con los acabados coordinados con los muebles gerenciales y operativos.





**modularità 2506**

L'altezza della parete (nella sua formulazione seriale) può essere compresa tra cm. 269 e cm. 346. Tutti i moduli nelle diverse altezze mantengono inalterata l'ampiezza media dello zoccolo inferiore (cm. 7,5) e superiore (cm. 6), il livello orizzontale che allinea superiormente i moduli porta e i moduli vetri (cm. 250,6) e l'ampiezza della regolazione inferiore ( $\pm$  cm. 1,5) e superiore ( $\pm$  cm. 4). Lo zoccolo inferiore garantisce l'utilizzo della parete in qualsiasi ambiente e l'uso di qualsiasi tipo di finitura per i pannelli. Lo zoccolo superiore consente di creare uno stacco rientrante tra parete e soffitto che accentua i caratteri di continuità del soffitto stesso. Il livello superiore dell'elemento porta è il riferimento orizzontale su cui si attestano tutti gli elementi di tamponamento.

**modularity scheme 2506**

Standard partition heights is available between 269 cm. and 346 cm. Different heights do not affect average size of lower plinth (7,5 cm), and upper plinth (6 cm.), horizontal level (250,6 cm.) and lower tolerance level ( $\pm$  1,5 cm.) plus upper tolerance level ( $\pm$  4 cm.). A 7,5 cm. lower plinth allows for the partition use within any environment and to use any kind of panel finish. The top plinth enables the creation of a recessed gap between the partition and ceiling, to enhance continuity of the ceiling surface. The upper level of the door element is the horizontal reference used to align all closing elements.

**modularité 2506**

La hauteur d'une cloison (dans sa formulation de série) peut être comprise entre cm. 269 et cm. 346. Tous les modules dans les différents hauteurs maintiennent la même dimension moyenne du socle inférieur (cm. 7,5) et supérieur (cm. 6), le niveau horizontal qui alligne dans la partie haute des modules portes et des modules vitrés (cm. 250,6) et la largeur de réglage inférieure ( $\pm$  cm. 1,5) et supérieure ( $\pm$  cm. 4). Le socle inférieur (hauteur cm. 7,5) garantit l'utilisation du cloisonnement dans n'importe quelle pièce et l'usage de tous types de finition de panneaux. Le profil supérieur permet de créer un retrait entre cloison et plafond qui fait ressortir le caractère de continuité du plafond. Le niveau supérieur de l'élément porte est le point de repère horizontal sur lequel tous les éléments de parement se basent.

**das Einheitsbild 2506**

Die Standardhöhe der Trennwand kann sich zwischen 269 cm. und 346 cm. befinden. Die Variation der Höhe aller Elemente kann durch die Veränderung der oberen und unteren Sockelhöhe (6 cm. und 7,5 cm.), durch die horizontale Höhe der Tür- und Glaselemente (250,6 cm.) und durch die breite Einstellungsmöglichkeit im unteren ( $\pm$  1,5 cm.) und im oberen ( $\pm$  4 cm.) Bereich erfolgen. Der Sockel (Höhe 7,5 cm.) im unteren Bereich der Trennwand garantiert den Einsatz der Trennwände an jedem x-beliebigen Ort und garantiert auch den Gebrauch jeder möglichen Ausführung der Paneelen. Der obere Sockel ermöglicht die Bildung einer Einrückung zwischen Trennwand und Decke, die die Kontinuität der Decke unterstreicht. Der obere Bereich des Türelements ist der horizontale Bezugspunkt, auf den sich alle Blindpaneelen stützen.

**modulacion 2506**

La altura del tabique (en su formulación seriada) puede ser comprendida entre 269 cm. y 346 cm. Todos los módulos en las distintas alturas mantienen inalterable el ancho medio del zócalo inferior (7,5 cm.) y superior (6 cm.), el nivel horizontal que alinea por la parte superior los módulos puerta y los módulos vidriados (250,6 cm.), y la amplitud de regulación inferior ( $\pm$  1,5 cm.) y superior ( $\pm$  4 cm.). El zócalo inferior (de 7,5 cm. de altura) garantiza el uso del tabique en cualquier ambiente y de cualquier tipo de terminación de los paneles. El zócalo superior permite crear una separación entrante entre el tabique y el techo que acentúa la característica de continuidad con el mismo techo. El nivel superior del módulo puerta es la única referencia horizontal que guía la alineación de los elementos de cierre.







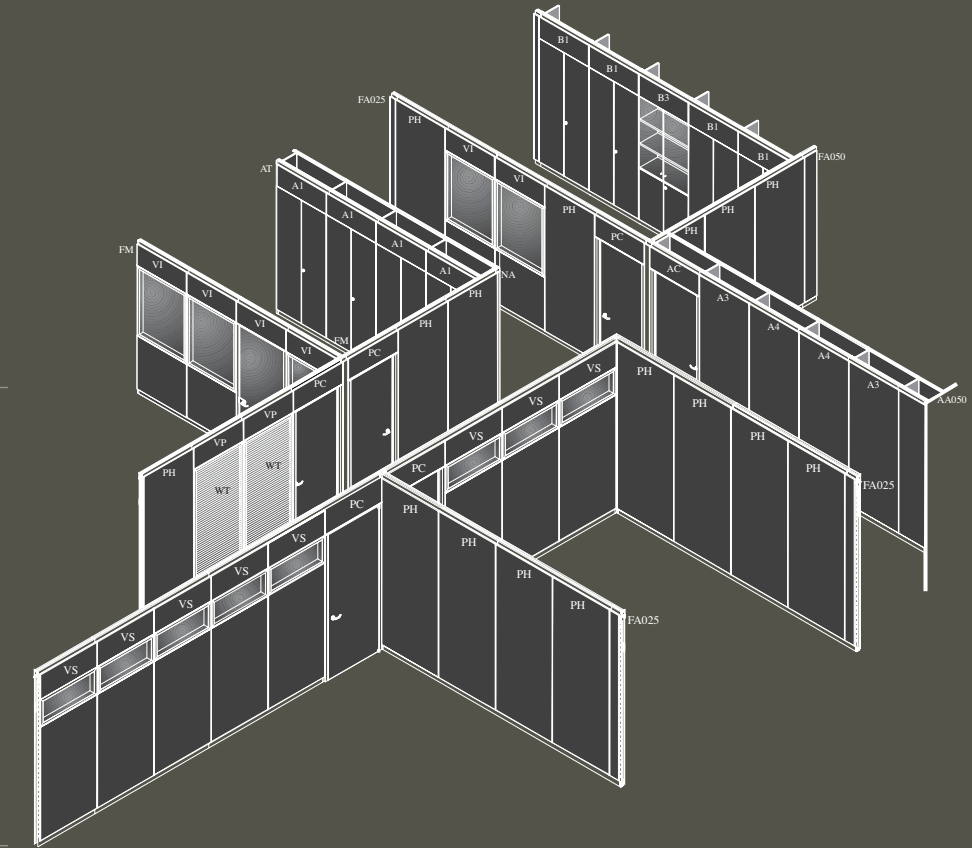






Parete attrezzata WEST  
WEST storage wall  
Cloison armoire WEST  
WEST modulschränke  
Tabique armario WEST

Parete divisoria WEST  
WEST partition system  
Cloison WEST  
WEST trennwand system  
Tabique divisorio WEST



L'attrezzabilità indifferenziata di tutti i moduli, con mensole in estruso di alluminio, consente di definire l'arredo degli uffici in un momento successivo a quello di definizione del progetto delle pareti stesse. L'attrezzabilità anche dei moduli d'angolo favorisce l'arredo degli spazi limitati dove la scelta è spesso obbligata.

Various options of shelving and storage modules allow for total flexibility to define the modern office environment. Special corner modules are available to ensure the best use of space.

L'équipement complet de tous les modules avec des étagères en aluminium permet de compléter la décoration des bureaux à tous moments et l'équipement des modules d'angles facilite l'aménagement des espaces d'angles.

Die unterschiedslose Ausrüstbarkeit aller Module, mit Konsolen aus stranggepressten Aluminiumprofilen, ermöglicht es, die Möblierung der Büros später als zum Zeitpunkt der Projektierung der Wände zu bestimmen. Da auch die Eckmodule ausrüstbar sind, wird die Möblierung von engen Räumen begünstigt, wo die Wahl oft zwingend ist.

El equipamiento indistinto de todos los módulos, con ménsulas de aluminio estrusionado, permite definir el amoblamiento de las oficinas en un momento sucesivo a aquél de definición del proyecto de las paredes mismas. El equipamiento también de los módulos en ángulo favorece el aprovechamiento de los espacios limitados donde la elección es a menudo obligada.



I moduli vetrati verticali sono attrezzabili all'interno dei due cristalli con tenda lamellare a orientamento manuale.

The double glazed units have the option of adjustable integral blinds.

Les modules verticales avec double vitrage peuvent être équipés d'un rideau à lamelle à l'intérieur adaptable manuellement.

Die verglasten Module können innerhalb der beiden Glasscheiben mit von Hand einstellbaren Lamellenstoren ausgerüstet werden.

Los módulos vidriados verticales están equipados en el interior de los dos cristales con cortinas metálicas de orientación manual.





**archiviazione**

I ripiani metallici sono predisposti per l'aggancio di cartelle sospese a lettura frontale. È possibile arricchire la funzionalità e la capacità di archiviazione con l'inserimento di telai portacartelle estraibili.

**filing**

Fixed and adjustable metal shelves can take frontal reading hanging files. It is possible to have a better functionality and filing capacity by using pull-out filing frames.

**classement**

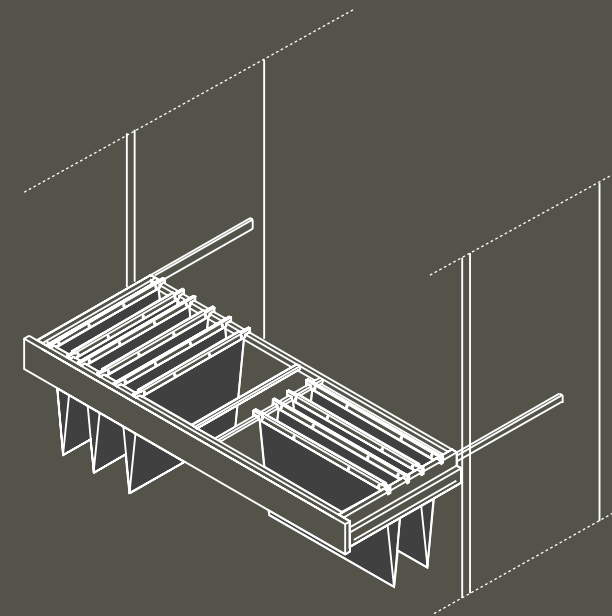
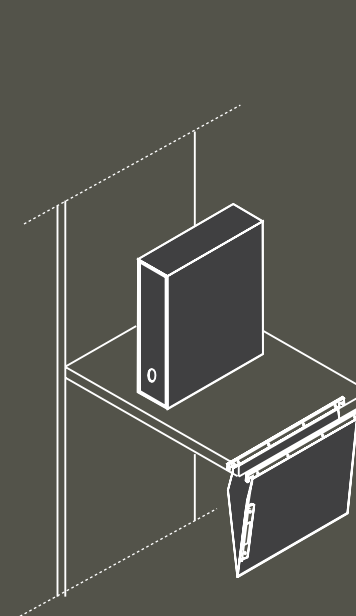
Il est possible d'enrichir la fonctionnalité et la capacité de classement avec l'inclusion de cadres sur glissières télescopiques pour dossiers suspendu.

**archivierung**

Dank dem Einfügen von Hängeauszugsrahmen und Trennelementen in die Metalltablaren ist es möglich, die Funktionalität und Kapazität der Archivierung zu bereichern.

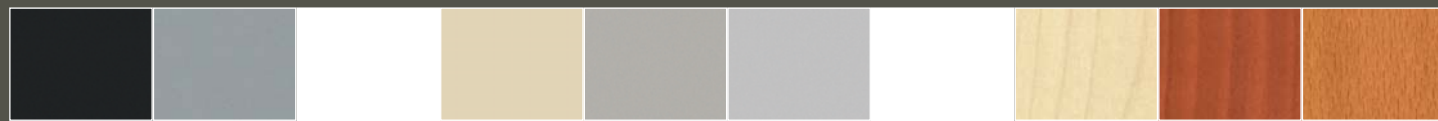
**archivos**

Los estantes metálicos preveen el enganche de carpetas colgantes de lectura frontal. Asimismo es posible aumentar la funcionalidad y la capacidad de archivo gracias al inserto de telares portacarpetas extensibles.



# FINITURE

Finishes. Finitions. Ausführungen. Terminaciones.



**metallo**  
Metal. Métal. Metall. Metal.

**melaminico**  
Melamine. Melaminé. Melamin. Melaminicos.

La parete West viene proposta in tutta la gamma di finiture del nostro catalogo ed anche in finiture particolari su richiesta.

WEST partition is proposed in all the finishes range of our catalogue and also in particular requested finishing.

La cloison West est proposée dans toute la gamme de finitions de notre catalogue et également avec des finitions particulières sur demande.

Die Wand "West" wird in allen Ausführungen laut unserem Katalog und auch in besonderen Ausführungen nach Ihren Wünschen angeboten.

La pared West se propone en toda la gama de acabados de nuestro catálogo y también con acabados especiales bajo pedido.



**legno**  
Wood. Bois. Hölzer. Madera.

**vetro**  
Glass. Verre. Gläser. Vidrio.

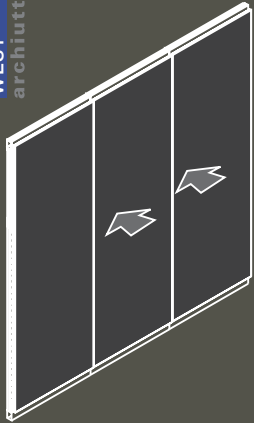
Archiutti, proseguendo nella ricerca e sviluppo per il miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche e/o estetiche in qualsiasi momento, senza darne alcun preavviso.

Archiutti, is continuously in research & development for the improvement of its products, reserves to him self the right to modify the technical and/or aesthetic characteristics at anytime, without giving previous information.

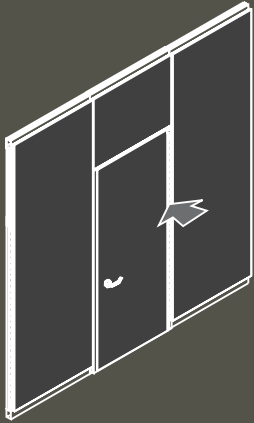
Archiutti, poursuivant ses activités de recherche et développement pour l'amélioration de ses produits, se réserve le droit d'en modifier les caractéristiques techniques et/ou esthétiques à tout moment, sans aucun préavis.

Archiutti behält sich im Rahmen der Forschung und Entwicklung zur Verbesserung der Produkte das Recht vor, die technischen und/oder ästhetischen Eigenschaften jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

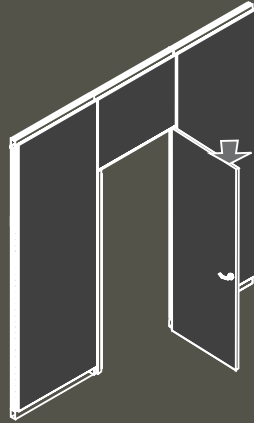
Archiutti, prosiguiendo en la investigación y desarrollo para el mejoramiento de sus productos, se reserva la facultad de modificar sus características técnicas y/o estéticas en cualquier momento, sin necesidad de aviso previo.



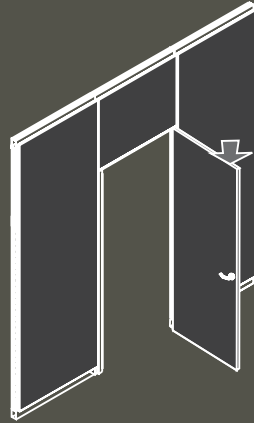
Resistenza della parete agli urti da corpi duri e molli UNI 8201/81.  
Partition resistance to impact from hard bodies and from soft bodies UNI 8201/81.  
Résistance de la cloison aux chocs de corps durs et de corps mous UNI 8201/81.  
Widerstand der Wände bei Hartgegenstände und bei Weichgegenstände UNI 8201/81.  
Resistencia del tabique a golpes de cuerpos duros y de cuerpos móbidos UNI 8201/81.



Resistenza della porta agli urti da corpi duri UNI EN 85/80, da corpi molli UNI 8200/81.  
Door resistance to impact from hard bodies UNI EN 85/80, from soft bodies UNI 8200/81.  
Résistance de la porte aux chocs de corps durs UNI EN 85/80, de corps mous UNI 8200/81.  
Widerstand der Türen bei Hartgegenstände UNI EN 85/80, Widerstand der Türen bei Weichgegenstände UNI 8200/81.  
Resistencia de la puerta a golpes por cuerpos duros UNI EN 85/80, por cuerpos móbidos UNI 8200/81.



Resistenza della porta al carico verticale UNI ISO 8275/87.  
Door resistance to vertical load UNI ISO 8275/87.  
Normes de résistance de la porte aux charges verticales UNI ISO 8275/87.  
Vertikale Gewichtsbelastbarkeit der Türen UNI ISO 8275/87.  
Resistencia de la puerta a la carga vertical UNI ISO 8275/87.



Determinazione della forza di chiusura UNI ISO 8274/87.  
Door closing strength UNI ISO 8274/87.  
Détermination de la force de fermeture de la porte UNI ISO 8274/87.  
Schliesskraft der Türen gem. UNI ISO 8274/87.  
Determinación de la fuerza de cierre UNI ISO 8274/87.



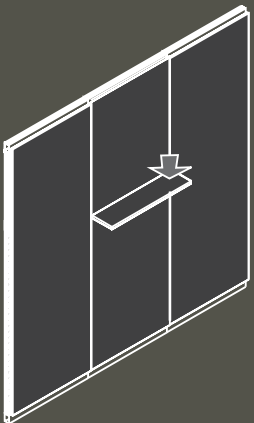
Bassa emissione di formaldeide E1- UNI EN 120.  
Low Emission of formaldehyde Class E1- UNI EN 120.  
Basse émission de formaldéhyde E1- UNI EN 120.  
Kontrollierte Ausstrahlung Klasse E1 - UNI EN 120.  
Baja emisión de formaldeídos E1- UNI EN 120.



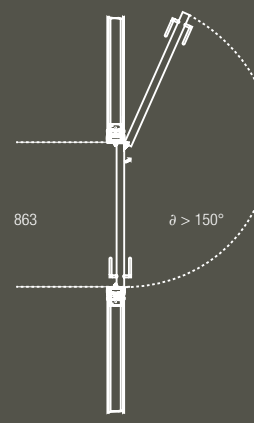
Laboratori utilizzati da Archiutti per l'effettuazione delle prove secondo normative italiane ed estere.  
(Certificati fornibili a richiesta)  
Laboratories used by Archiutti to carry out tests as per Italian and foreign standards.  
(Certificates supplied upon request)  
Laboratoires utilisés par Archiutti pour effectuer des tests selon les normes italiennes et étrangères.  
(Certificats fournis sur demande)  
Labor, welches Archiutti zur Prüfung gemäss den italienischen und ausländischen Normen beauftragt.  
(Zertifikate auf Anfrage)  
Laboratorios utilizados por Archiutti para la realización de las pruebas según normativas Italianas y extranjeras.  
(Los certificados se conceden a petición)

ISTITUTO GIORDANO

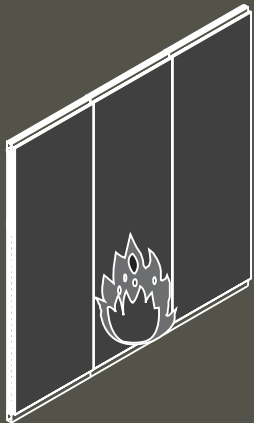
Laboratorio utilizzato per l'effettuazione delle prove.  
(Certificati fornibili a richiesta)  
Laboratory used to carry out tests.  
(Certificates supplied upon request)  
Laboratoire utilisé pour effectuer des tests.  
(Certificats fournis sur demande)  
Labor zur Prüfung gebraucht.  
(Zertifikate auf Anfrage)  
Laboratorio utilizado para la realización de las pruebas.  
(Los certificados se conceden a petición)



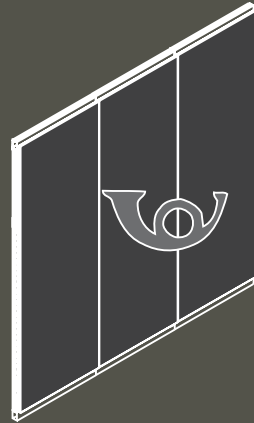
Resistenza aggancio piani appesi UNI 8598/84 - Generalità della prova UNI 8581/84; FA-2/95.  
Resistance to hanging loads UNI 8598/84 - Test generality UNI 8581/84; FA-2/95.  
Résistance aux charges suspendus UNI 8598/84 - Généralité du test UNI 8581/84; FA-2/95  
Belastungswiderstand bei aufgehängten Tablaren UNI 8598/84.  
Belastungswiderstand der Trennwände bei aufgehängten Möbeln UNI 8581/84; FA-2/95.  
Resistencia mensulas colgantes Resistencia en los enganches de mensulas colgantes UNI 8598/84  
Generalidad de la prueba UNI 8581/84; FA-2/95.



Transitabilità. Vano libero per passaggio 863 > 850 mm.  
Legge 9-1-1989, nr. 13 - D.M. 14-6-1989, nr. 236  
D.Lgs. 09-04-2008, nr. 81.  
Passability. Open passage 863 > 850 mm.  
Transitabilité. Vide libre pour le passage de porte mm. 863 > 850  
Befahrbarkeit. Befahrbarkeit Rollstuhlgänge.  
Türbreite 863 > 850 mm. Öffnungswinkel der Türen 150°.  
Transitabilidad. Vano libre de paso mm. 863 > 850



Circ. Min. Int. nr. 91 del 14/9/1961 ai sensi del D.M. 30-11-1983. A richiesta: Resistenza al fuoco Rei 30.  
Reazione al fuoco classe 0 per la struttura. Reazione al fuoco classe 1 per i pannelli.  
Upon request: Fire resistance REI 30. Reaction to fire class 0 (structure), class 1 (panels).  
Sur demande: Résistance au feu Rei 30. Réaction au feu Classe 0 pour la structure, Classe 1 pour les panneaux.  
Auf Anfrage: Brandschutzklasse Rei 30. Feuerresistenz Klasse 0 für Rahmen, Feuerresistenz Klasse 1 für Paneelen.  
A pedido: Resistencia al fuego Rei 30. Reacción al fuego clase 0 por la estructura. Reacción al fuego clase 1 por los paneles.



Isolamento acustico. Potere fonoisolante UNI 8270/1-3.  
Indice di valutazione: Rw = 40 dB con interposizione di lana minerale 50 Kg/m<sup>3</sup> nella zoccolatura. Rw = 45 dB con interposizione totale di lana minerale con spess. mm. 50 densità 50 Kg/m<sup>3</sup>.  
Acoustic insulation. Rating: UNI 8270/1-3. RW= 40 dB fitted with mineral fiber thickness 50 mm., density 50 Kg/m<sup>3</sup> on plinth only; RW= 45 dB totally fitted with mineral fiber thickness 50 mm., density 50 Kg/m<sup>3</sup>.  
Isolation acoustique. Indice d'évaluation UNI 8270/1-3. Rw= 40 dB avec l'utilisation dans les socles de laine minerale épaisseur mm. 50, densité 50 Kg/m<sup>3</sup>. Rw= 45 dB avec l'utilisation totale de laine minerale épaisseur mm. 50, densité 50 Kg/m<sup>3</sup>.  
Schallschutz. Schallschutz UNI 8270/1-3. Schätzwert RW = 40 dB bei Verwendung nur in dem Sockel von Steinwolle Dicke 50 mm. Dichte 50 Kg/m<sup>3</sup>. Schätzwert RW = 45 dB bei total Verwendung von Steinwolle Dicke 50 mm. Dichte 50 Kg/m<sup>3</sup>.  
Aislamiento acústico. Poder fonoaislante UNI 8270/1-3. Índice de valuación Rw = 40 dB con interposición nel zócalo de lana de vidrio espesor 50 mm. densidad 50 kg/m<sup>3</sup>. Índice de valuación Rw = 45 dB con interposición total de lana de vidrio espesor 50 mm. densidad 50 kg/m<sup>3</sup>.



Antinfurtunistica. Sicurezza in uso, vetri UNI 7697  
D.Lgs. 09-04-2008, nr. 81, allegato IV.  
Sicurezza in uso per cause accidentali.  
D.Lgs. 09-04-2008, nr. 81.  
Accident prevention. Safety use UNI 7697.  
Normes contre les accidents. Sécurité d'usage UNI 7697.  
Unfallverhütung. Gebrauchsschutz UNI 7697.  
Antisiniestros. Seguridad de uso UNI 7697.



design  
cover  
studio fotografico  
selezioni  
stampa

ambostudio (tv).  
studio athena (tv).  
studio renai & renai (tv).  
eurografica (vr).  
grafiche vianello (tv).

**archiutti** | *office furniture*

# WEST

Archiutti s.p.a. via Postumia Ovest, 200  
31048 Olmi di S. Biagio di Callalta  
Treviso - ITALY

Tel. +39 0422 7947  
Fax +39 0422 892304

[archiutti.it](http://archiutti.it) [info@archiutti.it](mailto:info@archiutti.it)

Company with Quality System  
Certified UNI EN ISO 9001:2008